### **OMRON** 型号H3CR-A8E

时间继电器

ⓒ 使用说明书 ◯ 取扱説明書

**UKUSA INSTRUCTION MANUAL** 

感谢你购买本欧姆龙产品。本手册主要描述时间继电器在安装 和接线时的注意事项。使用本产品之前,请仔细阅读本手册, 以获取全面充足的产品知识。敬请保留本手册以供日后参考。

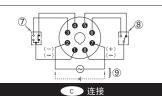
オムロン製品をお買い上げいただきありがとうございます。 この製品を安全に正しく使用していただくために、お使いにな る前にこの取扱説明書をお読みになり、十分にご理解してくだ

お読みになった後も、いつも手元においてご使用ください。

Thank you for purchasing OMRON product. This manual primarily describes precautions required in installing and wiring the timer. Before operating the product, read this manual throughly to acquire sufficient knowledge of the product. Keep this manual for future references.

### 欧姆龙公司

© All Rights Reserved 詳細な使用方法はwww.fa.omron.co.jpヘアクセスをお願いします。



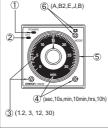
- ⑦ 瞬动触点
- ⑧ 延时触点
- 9 工作电源

### 」 接続図

- ⑧ 限時接点
- 9 操作電源

### **UK/USA** Connections

- ⑦ Instantaneous contacts
- ® Delayed contacts
- Operating power



① 电源指示灯

② 输出指示灯

③ 时间标度选择

④ 时间单位选择 ⑤ 设定刻度盘(设定时间值)

c 部件名称

⑥ 丁作模式选择

注意: 如果刻度盘被逆时钟转动超出刻 度范围, 瞬间输出将发生。(零刻度瞬 间工作)。

●—● (瞬动輸出继电器)

●● (瞬动输出继电器)

(电源)
(制出線电器)
(到出線电器)
(到面出線电器)
(限动角出線电器)
(限动角出接电器)
(限动角出接电器)
(以动角出接电器)
(以动角出接电器)
(以动角出接电器)

**0-6** 輸出继电器)

3—6 \*3(輸出继电器)

●—④ (瞬动输出继电器)

(瞬动输出继电器) (瞬动输出继电器)

① 動作/通電表示

- ② 出力表示
- ③ 目盛数字切替
- ④ 時間単位切替 ⑤ セットダイアル (時間値を設定)

→ 各部の名称

- ⑥ 動作モード切替
- 注:セットダイアルを0方向に回しきる と瞬時出力が出ます。

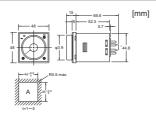
1 Power indicator

- 2 Output indicator 3 Rated time selector
- Time unit selector
- ⑤ Setting dial (setting time value)⑥ Operation mode selector

Note: If pointer is turned counterclockwise until overranged, instantaneous output will be issued. (zero point instantaneous operation)

J 動作チャート UK/USA Timing charts

**UK/USA** Nomenclature



### 尺寸规格

### A一面板断面尺寸

适用的插座 号P2CF-08 前连接插座

型号P3G-08 后连接插座

# → 外形寸法

A 一パネルカット寸法 (t = パネル厚)

適用接続ソケット

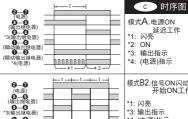
- -表面接続ソケット
- ・裏面接続ソケット

### **UK/USA** Dimensions

A -Panel cutout dimensions

Applicable socket Model P2CF-08 Front connection socket

Model P3G-08



hooninoo

1s±0.6s(fixed)

## \*2: ON



模式E.电源ON

\*2: ON \*3: 输出指示 \*4: (电源)指示

模式 . 单脉冲

输出工作 \*1: 闪亮

\*3: 输出指示 \*4: (电源)指示

\*2. ON



1: 点滅 \*3: (out)表示 \*4: (power)表示

A.

\*1: 点滅

オンディレー 動作

\*3: (out)表示 \*4: (power)表示

Mode B2. Signal ON flicker, ON start operation B2. フリッカ動作 (オンスタート) \*1: flicker

E. インターバル動作

\*1: 点滅

\*2: 点灯

\*3: (out)表示

J. ワンショット 出力動作

\*3: (out)表示

\*4: (power)表示

\*1: 点滅

\*2: 点灯

\*4: (power)表示

\*3: Output indicator \*4: (power)indicator

Mode A. Power ON delay operation
\*1: flicker

\*3: Output indicator

- Mode E. Power ON Interval operation \*1: flicker
  - \*2: ON
- \*3: Output indicator \*4: (power)indicator
- Mode J. One-shot output operation \*1: flicker
- \*2: ON \*3: Output indicator
- \*4: (power)indicator
- Mode B Signal ON flicker,

OFF start operation

Back connection socket

○ 额定

●—④ (瞬动输出继电器) ●一〇(瞬动輸出继电器) ◯ 」 定格

電源電圧



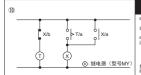
模式B.信号ON闪动, 开始OFF工作 \*3: 输出指示

B. フリッカ動作 (オフスタート) \*3: (out)表示

\*3: Output indicator

\*4: (power)indicator

t 240 VAC, 60 Hz)



## 电源电压 • AC100~240V 50/60Hz/DC100~125V • AC24~48V 50/60Hz/DC24~48V 各许电压变动范围 电源复位 最小电源开路时间 0.1s 满费电力

- 消費電力 A AC100~240V/IDC100~125V(AC240V 60Hz時) リレーのNIOFF時: 持2VA(0.9W) AC24~489V(DC24-48V) (DC24V特) リレーのNIOFF時: 持9.9W 復帰電圧 電影電圧の10%以下 制御出力(接点出力): AC250V/IDC30V 5A DC125V 0.15A

## Rated supply voltage + 100 to 240 VAC (50/80 Hz)/100 to 125 VDC - 24 to 48 VAC (50/80 Hz)/24 to 48 VDC Operating voltage range 8% to 110% of rated supply voltage Power reset Minimum; power-opening time 0.1 s

**UK/USA** Rating

**UK/USA** Precautions for Safe Use

controlled:
Make sum the proper product is specified for the application.
Make sum the proper product is specified for the application.
International control of the production of the following conditions.

Formatic temperature fluctuation may occur

5-levere violation and slown where condensation may occur

5-levere violation and slown on any control of the property of the state of the property of the state of the production of the production of the property of the state of the property of the state of the property of th

Store the Timer within the Timer within the Timer within the Timer within the State blowler | CCC, allow it to warm up for three hours at noom temperature before turning one stated blowler | CCC, allow it is to warm up for three hours at noom temperature of the Timer within the switch calculated by the CCC. The timer within the ambient coperating temperature and ambient operating humidity ranges (Use the Timer within the ambient coperating temperature and ambient operating humidity ranges and present the common the state of the common temperature and the

Install and cearly such a swinch or circuit breaser so that the operator can quoxity turn U-F the power supply.

Deposed supply.

There may be damaged by organic solvents(such as thinners or benzene), strong alkalit, or strong acids.

Lordin that the power and output indicators are operating normally. Depending on the operating environment, the indicators and plastic parts may deteriorate faster than expected, causing the indicators to fail. Periodically perform inspections and replacements, with the properties of the propertie

react Manimum; power-opening line 0.1 s.

20 a0 WaCP100 to 125 VDC(When at 240 VBC)

Relay ON eart OFF; approx; 2.0 Va. (28 VW)

Voltage: 150%, max. of raided supply voltage

1 output (contents): 0.0 and OFF; approx; 0.9 W

Voltage: 150%, max. of raided supply voltage

1 output (contents): 0.0 and 155 VBC VBC

0.15 A at 125 VBC

unit load: 150 nA at 5 VBC (F. massible load (coops = 1)

strength voltage (contents): 0.0 at 125 VBC

1 strength voltage (contents): 0.0 at 125 VBC

2 strength vol

### 🕝 安全使用注意事项

- C 安全使用注意事项

  为了确定的制度处工作。清晰的是少以下除示。
  (1) 建在构设器各层设施的重新价。在云 高行使用。
  (2) 建筑发化下列环境中使用。
   温度化化物的结构。
   温度化成物的结构。
   温度化成物的结构。
   温度化成物的结构。
   温度化成为结构的结构。
   温度化成为结构的结构。
   多文正或微性性化,形定量的结构。
   多文正或微性性化,形定量的结构。
   多文正或微性性化,形定量的结构。
   多文正或微性性化,形定量的结构。
   《 10 运形压力的结构 多文正或微性性化,形定量的结构。
   多文正或微性性化,形定量的结构。
   《 10 运形压力的结构 多文正或微性性化,形定量的结构。
   20 运形压力的分别。
   多文正或微性性化,形式量的结构。
   20 运形压力的分别。
   20 运形压力的分别。
   20 运形压力的分别。
   20 运形压力的分别。
   20 运形压力的分别。
   20 运形压力的分别。
   20 运形压力的一点,一点在常温的一位。
   10 运形压力的分别。
   20 运形的多型定理的,
   20 运机分别。
   20 运机分别的现代。
   20 运机分别。
   20 运机分别。
   20 运机分别。
   20 运机分别。
   20 运机场形式。
   20 运机分别的问题。
   20 运机分别的问题。
   20 运机分别的证明如此后时间则他是上标记的能定工作电压范围内的电流。
   20 线 计划时间性电影的外别处理的一种生态时间地位影响的,
   20 运用分别的运机分别。
   20 运机分别,
   20 运机分别。
   20 运机分别。
- 源。 稀深时间他电离的所有供电同时加载,如使用开关或键电器的能点。 器別,时间键电器可能 出现不能对计电源程度,或指定类对这级定时间时出现到达。 使用组电极调时间键电器的电视进行直接 使用组电极调时间键电器的电视进行直接 使用组电极调时间域电器的电视进行或 作用组电极调时间域电器的电视进行或 作用组电弧可时间域电器的电弧性 作用组电弧可时间域电器的电弧性 扩展可能器针规编辑能容器的操环。 "天生NECCE"等。 "有关电级型电阻性操作的全级性信息,请参见本使用现得计的技术操铁 "有关电极业率和规模性的企业性信息",请参见本使用现得计划技术操铁 "并不给为"(如如4)重工业产品。在重取可根据用程序中电电速模、这种研究下,需针

  - 本产品为1 (1888年) 里上北广西。在海地市场场点, 中选一幅出端于何为路超绝缘。 在波一幅出端于何为路超绝缘。 新家雅维绘或在比绘身料,谓朱涟溢过利用空间距离及固体绝缘等方式适用于最高使用电压,符合但C80664定义的双重绝缘或者强化绝缘。

## 」 安全上の要点

- 以下に示す項目は、安全を確保するために必ず守ってください。 (1)ご希望どおりの製品であるかお確かめの上、ご使用ください。 (2)下記環境下での使用は避けてください。

- で作用地面温水や肥利田油温」ついては、を物面とことに配るくれた流れ物面向へと思り、 「多生の砂璃気が発きる前温(6月84年)、一角材料料のイブ風の場合など)でご使用の場合 は1線電気を記念すってお洗り。別してください。 の温電圧の変態を加まれ、手管側面としていまっていまった。 場ではまった。 場で接続は、温配線のないように注意してください。 「機工しない場では同様の機能しないでください。」 「中華者がてく電温の下できるよう、スイッサまだはアーキットプレーカを設置し、運切に 「中華者がてく電温の下できるよう、スイッサまだはアーキットプレーカを設置し、運切に アタイマ本体の外別は相談用(シャント・ペンジンなど)、皆アルカリ、接触性制度に浸
- 表示してください。 (2) タイマ本体の外装は有機溶剤 (シンナー・ペンジンなど)、強アルカリ、強酸性物質に浸 されるためご注意 ください。 (1) 電影地が上近りが正常に動作していることをご確認ください。ご使用環境によっては、LEDI 機能能感の学化を得め、表示不良になることがありますので、定期的な点検および交換を

### → 使用上の注意

- ノイズが多く発生する環境下でタイマをご使用になる場合はノイズ発生深から、入力信号源の機器、タイマ本体および配線をできるだけ難してください。また、ノイズ対策として入力 信号線をシールド線化することもお勧めします。 学場について、
- 福が報をアードでは、アードをは、1年間のアルコールをご使用ください。 シファー新規を用しないでください。市場のアルコールをご使用ください。 (3) タイマ動作がに時間単位、目標表字、動作機能を切り換えることは、最動作の原図となりま (4) 接続するのでは、ので重要を切って行るってください。 現代有業のが提出しての電源はリップルギ200k以下で、平均電圧が終す程圧を触到回りでご使 フィがない。
- (4) 総作電源の接続について のと情報について需要はリップル学の地域下で、平均電圧が持着電圧変動機圏内でしまい。 電響電性なスイッチ、リレー等の検索を介して一気に効果する様にしてださい。一気に電 に手印したが残る、電影リセットされなからたり、タイルファブすることがあります。 (5) 高温的に長寿間、タイルアングの使ぎた後度でもますど、内側部所 (電料コンデンツ等)の に大きなばりが表し、からイルアングの使ぎた後度でもますど、内側部所 (電料コンデンツ等)の だったとなばりが表し、からイルアンブル電は設けてださい。 まず時 (左左形のようにしてお使いください) に対して高等でもから、アールブル電とは対すてださい。 に対して高等でもから、アールブル震・その他の特については、本カタログの配数の 音が帯してください。 この問題に「仮すらから、アールブル震・その他の特については、本カタログの配数の までもっていましています。 この問題に「成まれ」、「正整理機会員」です。 (全型機でご利用よりましたと、電波料準の原 につる可能はなかります。その場合には電波数等に対する機切の対策が必要ともります。
- - す。 ・電源一出力端子間は基礎絶縁です。 ・二重絶縁または強化絶縁が必要な場合、空間距離や固体絶縁などにより最高使用電圧に適 した。IECSの8041に実施されている二重絶縁または強化絶縁を抱してください。
- To born of change the time unit, time range or operation made with a wind or developed the condition out detected the same to hum of the power before making such changes. 
  Byower supply connection

  Use a Dic power supply review of selection of the condition of the supply review of the media of the time; and supplying a mean voltage is applied to the inner all at once, using contacts such as of switch or relay. Otherwise, the timer may not be able to perform power reset or its at time may be up when it should not.

  Make sure that the supply voltage is applied to the inner all at once, using confacts such as of switch or relay. Otherwise, the timer may not be able to perform power reset or its as time may be up when it should not.

  In the first me will not be left in a relative possible of the prevention of the size of the s

### 使用的适用性

→ ご使用に際してのご承諾事項

**UK/USA** Suitability for Use OMFON shall not be responsible for conformity with any standards, codes, or regulations that apply to the combination of the products in the outstoner's application or use of the product. This representation of the product is the combiner's application or use of the product. The requirement with which it will be used. Flow and observe all prohibblines of use applicable to this product. ROYER USE THE PRODUCTS FOR AN APPLICATION INVOLVING SERIOUS RISK. PROPERTY OF THE PRODUCTS FOR AN APPLICATION INVOLVING SERIOUS RISK. PRODUCTS FOR AN APPLICATION INVOLVING SERIOUS RISK. AND THAT THE CHARGEN PRODUCT IS PROPERTY RATED AND INSTALLED FOR THE INTENDED USE WITHIN THE OVERALL EQUIPMENT See also Product catalogs for Warrany and Illination of Lisian and Illination of Lisi

### 下部用途に使用される場合、当社営業担当者までご相談のうえ仕様書などによりご確認いただく とともに、定格・性能に対し余裕を持った使い方や、万一故障があっても危険を最小にする安全 回路などの安全対策を講じてください。